

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN

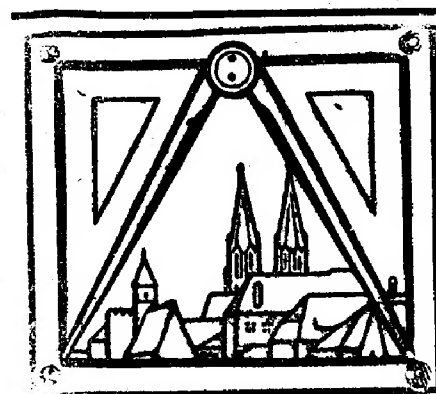
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
 Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
 Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor
 elken regel meer 10 cts.

Architect en beëindigd makelaar
de Ruyterkade 41.

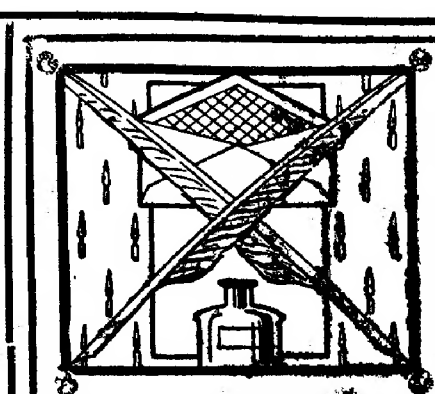


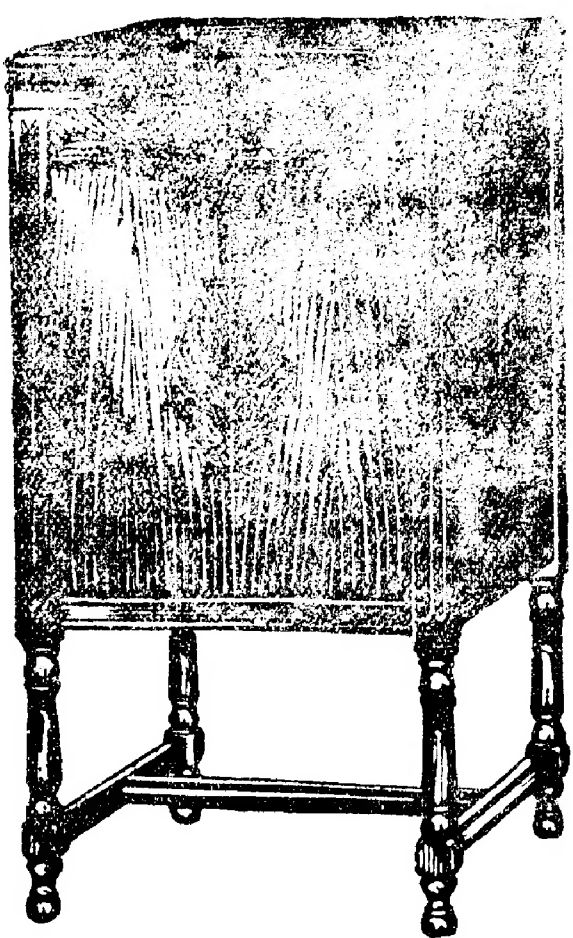
La Comezón, sarpullidos y otras afecciones cutáneas en los niños se aliviarán prontamente con el uso de Mentholatum. Las madres cuidadasas siempre lo tienen a la mano. Exija el legítimo.

A Base de: Mentol, Alcanfor, Eucaliptus, Ácido Bórico, Aceite de Pino, Aceite de Gaultheria, Cera Parafina, Petrolato Blanco.—M. R.



de Ruyterkade 41.





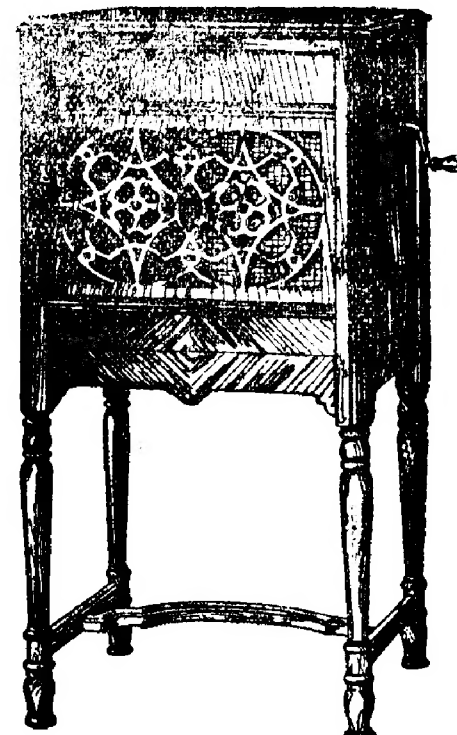
LAAT U NIETS WIJS MAKEN.

De BRUNSWICK GRAMOFoons zijn in KLANK en als MEUBELSTUK niet te OVERTREFFEN.

Bezoek ons en overtuig Uzelf.

Agenten: „PALAIS ROYAL”.

MARCHENA & MORON.



PRIJS 75.—

PRIJS \$ 95.—

Schoolplicht.

Bij den Kolonialen Raad is ingediend een ontwerp-verordening, houdende bepalingen tot regeling van den schoolplicht.

Om hare belangrijkheid laten we hier de Memorie van Toelichting in haar geheel volgen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

Bij de opening van het zittingjaar 1930—1931 had ondergeteekende de gelegenheid Uwen Raad mede te deelen, dat eene verordening tot bevordering van het trouw schoolbezoek in voorbereiding was.

Het vraagstuk van de invoering van den leerplicht in Curaçao had reeds voor jaren de aandacht van het Bestuur.

De groote kosten, die de invoering van den leerplicht in dit gebiedsdeel met zich gebracht zou hebben en die veroorzaakt zouden zijn door:

1o. armoede der bevolking, waardoor bij invoering van den leerplicht op ruime schaal schoolvoeding en kleeding aan de leerlingen verstrekt zouden moeten worden;

2o. het groote verschil tusschen het aantal leerplichtige kinderen en dat, hetwelk werkelijk op de school plaats nam, hetgeen na de invoering van den leerplicht aanmerkelijke vergroting der toen bestaande scholen of het bouwen van nieuwe scholen tot onvermijdelijk gevolg zou gehad hebben, weerhiel den Bestuur tot de indiening van voorstellen, aangaande den leerplicht bij Uwen Raad over te gaan.

Dit te meer, omdat de invoering van meerdere voorzieningen ter verwezenlijking van het in 1920 in het Regeeringsreglement neergelegde principe der gelijkbekostiging van het bijzonder en het openbaar onderwijs, veel van de geldmiddelen verderde.

Ondertusschen hebben zich in een groot deel van dit gewest de toestanden gewijzigd, waarom het ondergeteekende wenschelijk voorkwam, opnieuw de mogelijkheid tot het treffen van maatregelen tot bevordering van het schoolbezoek onder de ogen te zien.

Na ampele overweging heeft ondergeteekende gemeend, dat in Curaçao niet aanstonds tot het invoeren eener leerplichting moet worden overgegaan.

Deze toch door de vergroting van bestaande scholen, wellicht den bouw van nieuwe scholen vorderen.

De uitgaven hiervoor kunnen mede in verband met de financiële eischen, die andere maatregelen tot verdere doorvoering van het principe der gelijkbekostiging van het bijzonder en het openbaar onderwijs stellen, nu nog niet op de Curaçaosche begroting worden gebracht.

Zoodra de omstandigheden het veroorlooven, zal een voorstel tot invoering van den leerplicht worden ingediend.

Na het gereedkomen van het bevolkingsregister zal het mogelijk zijn een overzicht te verkrijgen van het leerverzuim. De financiële gevolgen van de invoering van den leerplicht kunnen dan worden overzien.

Het nu ingediende ontwerp beoogt het geregeld schoolbezoek van bij het lager onderwijs als leerling ingeschreven kinderen tot een bepaald leeftijd te bevorderen.

Wie zijn kind of pupil als leerling bij het lager onderwijs doet inschrijven, veroorzaakt daardoor uitgaven uit 's Lands kas, welke voortduren zolang het kind de lagere school bezoekt.

Waar het mede tot de plichten van het Bestuur behoort, zorg te dragen dat de uitgaven uit 's Lands kas het resultaat hebben, waartoe zij gedaan worden, mag niet langer lijdelijk worden aangezien, dat het weinige profijt, dat meerdere leerlingen van het onderwijs trekken, door ongeregelde schoolbezoek, door het verzuimen van schooltijden of gedeelten van schooltijden, in ongunstige verhouding blijft staan tot de belangrijke uitgaven, die het gewest voor dit onderwijs heeft te doen.

Het euvel, dat leerlingen te vroeg de school verlaten, om in loondienst werkzaam te worden gesteld, dikwijls reeds, nadat zij pas de derde of vierde klas der lagere school hebben door-

lopen, zal in de allereerste plaats door de invoering der schoolverplichting kunnen worden tegengegaan.

Ondergeteekende heeft de overtuiging, dat het mogelijk zal zijn bij de uitvoering der onderhavige verordening reeds aanstonds in het geheele gebiedsdeel het schoolverzuim op intensieve manier te bestrijden.

Het verstrekken van schoolvoeding en kleeding, een noodzakelijk gevolg van de verplichting door het Gouvernement aan de ouders of verzorgers van schoolgaande kinderen op te leggen, zorg te dragen, dat deze gelden tot een bepaald leeftijd een lagere school bezoeken, zal op de Benedenwindsche Eilanden niet, of slechts sporadisch noodig zijn. Voor de Bovenwindsche Eilanden zal het bedrag ad f500, dat jaarlijks tot het verstrekken van schoolvoeding en kleeding op de begroting voorkomt zeker voldoende blijken.

Het lag voor de hand bij het ontwerpen der bepalingen der aangeboden ontwerp-verordening gebruik te maken van de met soortgelijk doel uitgevaardigde voorschriften in het Moederland, vervat in de Leerplichtwet, die van 1900 tot heden aldaar hunne doeltreffendheid hebben bewezen. Waar de organisatie van het onderwijs in Curaçao naar Nederlandsch voorbeeld is ingericht, ontmoette dit te minder bezwaar.

Verder kwam het gewenscht voor de Inspectie van het Onderwijs te belasten met het constateren en aanbrengen der overtredingen, evenals dit ook in Nederland geschiedt.

In het ingediend ontwerp komt eene bepaling voor, dat strafbaar gesteld wordt het doen verrichten van arbeid gedurende de schooluren door kinderen, die onder de schoolverplichting vallen. Zoolang in dit gebiedsdeel geen voorzieningen op het gebied der arbeidswetgeving getroffen zijn, zal, naar ondergeteekende vertrouwt, reeds de voorgestelde bepaling kunnen bijdragen tot beperking of voorkoming van den kinderarbeid en beschouwd mogen worden als de eerste stap in de richting van een verbod, kinderen beneden een bepaald leeftijd in loondienst werkzaam te doen zijn.

Artikelen.

Artikel 1. Bij de voorgestelde redactie zal steeds een persoon kunnen worden aangewezen, die voor het vervolgen schoolverzuim aansprakelijk wordt gesteld. Hoewel de redactie ruimte laat voor de opvatting, dat tegen alle in het artikel genoemde personen zou kunnen worden opgetreden wegens dezelfde nalatigheid ten opzichte van hetzelfde kind, ligt het voor de hand, dat alleen tegen den metterdaad aansprakelijken persoon behoort geageerd te worden.

Artikel 4. Schoolverzuim. De Nederlandsche wet is strenger en stelt reeds het verzuimen van een enkelen schooltijd strafbaar. Voor Curaçao werd beter geroordeeld, vooral in den beginne, eenige speling toe te staan en eerst eene vervolging in te stellen, wanneer meer dan vier schooltijden per maand zonder geldige redenen worden verzuimd.

Artikel 5. De schoolverplichting vangt aan, zoodra het kind als leerling eener lagere school is ingeschreven en duurt voort tot dat het de klas doorloopen heeft, waarin het bij het bereiken van den 12-jarigen leeftijd geplaatst was.

Wanneer, zoals in dit gebiedsdeel thans vrijwel gewoon is, een kind wanneer het \pm 6 jaar oud is tot de lagere school wordt toegelaten, zal het, na de 6 klassen der school te hebben doorloopen vrij van schoolplicht zijn.

Het bepalen van het einde der schoolverplichting op 13-jarigen leeftijd werd voorschands niet raadzaam geacht met het oog op de dan te verwachten uitgaven voor uitbreiding der bestaande scholen.

Artikel 7. (Vrijstelling) In dit artikel zijn opgenomen overeenkomstige bepalingen als in de Leerplichtwet in art. 7, voorkomende.

De mogelijkheid moet aanwezig zijn, dat door aansprakelijke personen aan de verplichting, hun in de verordening opgelegd, wordt voldaan, indien zij een kind, dat eene lagere school volgde, plaatsen op eene onderwijsinstelling, die, hoewel zij niet geheel voldoet aan de bepalingen der geldende onderwijs-verordening, voldoende

waarborgen biedt, dat het onderwijs, daar gegeven, overeenkomt met dat eener lagere school. Gedacht is aan onderwijsinstellingen zooals het Pensioonaat Welgelegen.

Verder kan door het doen verstrekken van huisonderwijs aan een schoolplichtig kind voldaan worden aan de verplichting uitgedrukt in artikel 1. Dit huisonderwijs staat echter onder toezicht van den Inspecteur van het Onderwijs, zie artt. 18 en 19, en het niet voldoende zorg dragen voor dit huisonderwijs is in geijne mate strafbaar als het niet voldoen aan de verplichting opgelegd in artikel 1.

Hoewel, naar verwacht wordt, in Curaçao het bepaalde sub 3o. van alinea 1 wel niet in toepassing zal geraken, werd het, met het oog op de volledigheid der verordening, beter geroordeeld het voorgestelde toch op te nemen.

De afstand van 4 kilometer, in de Nederlandsche Wet voorkomende, is voor Curaçao teruggebracht tot 3 kilometer, wat met het oog op het tropische klimaat noodzakelijk werd geacht.

Artikel 9. De bepalingen voorkomen, dat de kinderen vóór het bereiken van den leeftijd, die vrijstelling van schoolverplichting geeft, van eene school genomen worden. Bij wegblijven van zulke leerlingen worden zij voor schoolverzuim opgeteekend en kan eene vervolging tegen de in gevolge art. 1. voor hun onderricht aansprakelijke personen worden ingesteld.

Artikel 11. De leeftijd, vereischt voor het bekomen van landbouwverlof, (landbouw, tuinbouw, veehouderij of zoutwinning) is op tien jaren geëld, wat voor Curaçao niet te laag geacht kan worden. In Nederland is hij elf jaren. De termijn van twee weken is uit de Leerplichtwet overgenomen.

Artikelen 12 en 13. Evenals dit in Leerplichtwet geschiedt, beslist de Inspectie van het onderwijs in hoogste instantie of een verzuim al dan niet verschoonbaar is te achten. In voorkomende gevallen zal hij zich bij het nemen zijner beslissing laten leiden door het advies van den in artikel 13 bedoelden ambtenaar, die na onderzoek zijne meening aan hem mededeelt.

Artikel 15. Ter bereiking van eene snelle berichtiging der schoolplichtovertredingen wordt voorgesteld het eerste onderzoek naar de redenen, die tot overtreding van de in artikel 1 genoemde verplichting leidden, te doen plaats hebben door een gouvernements-ambtenaar. Voor een buitendistrict op Curaçao is daartoe de districtmeester, voor een eiland buiten Curaçao de gezaghebber of diens plaatsvervanger de aangewezen persoon. Voor het stadsdistrict op Curaçao en Emmastad tezamen zal een ambtenaar moeten worden aangewezen, die de noodige geschiktheid bezit tot het voeren van het bedoelde onderzoek.

Artikel 16. (Boete) De in dit artikel voorkomende bepalingen werden overgenomen uit de Leerplichtwet.

Artikel 17. (Te werkstelling gedurende schooltijd.) In de Leerplichtwet komen in artikel 24 bepalingen van dezelfde strekking voor als die in dit artikel vervallen. Bij het ontbreken in Curaçao van een Arbeidswet was het niet mogelijk de Nederlandsche bepalingen ongewijzigd over te nemen. De voorgestelde redactie komt in hoofdzaak overeen met die, oorspronkelijk bij nota van wijziging door Minister Cort van der Linden in 1921 in Nederland voorgesteld.

Artikel 20. (Op afstand afgelegde verklaring.) De opgenomen bepalingen werden overgenomen uit de Leerplichtwet en voorkomen, dat de Inspectie van het Onderwijs voor elke schoolplichtovertreding als getuige voor den rechter zou moeten verschijnen.

Artikel 21. De in dit artikel opgenomen bepaling (machtiging van ambten van politie om een kind, dat zij gedurende de schooltijd op den weg aantreffen naar het hoofd der school te brengen) zal, vooral nader in een besluit uitgewerkt in de buitendistricten van Curaçao en op de eilanden buiten Curaçao niet nalaten op het geregeld schoolbezoek eene gunstige werking uit te oefenen.

Willemstad, den 1sten Juli 1930.
De Gouverneur van Curaçao,
VAN SLOBBE.

THEATER BRION.

Het Theater Brion (nabij het Brionplein) nadert zijn voltooiing. 't Is een prachtig gebouw dat met de moderne frissche gebouwen in Europa kan wedijveren. Het plan reeds bij de stichting van het Theater Brion voorop gezet, is dit gebouw zooveel mogelijk dienstbaar te doen zijn aan het sociale leven.

Vandaar dient dit gebouw, tot vergaderplaats van clubs en verenigingen, voor bijeenkomst op oudersavonden, enz. tevens om goede en geschikte afleiding te bieden aan allen zonder onderscheid, die in nette ontspanning de zorgen des levens enkele uren willen vergeten, aan jongelui die zich eenige uren genoegelijk willen verpoezen, aan de jeugd die de ouders er vroolijk en veilig weten.

Vandaar ligt tusschen de hooge muren een diep, breed toneel; daartoe ook hebben we er cinema, waarvoor de films vóór de vertooning door een commissie worden gekeurd; daarom is ook aan de aanleg van een radio gedacht, en is voor het toneel een verschuifbare vloer aangebracht voor het orkest—een vleugelpiano met diepe klank prijkt reeds in de zaal. 't Plan bestaat ringen, rekstok enz. al wat tot gymnastie noodig is aan te brengen op het terrein naast het theater, waarbij een schilderachtig huisje met cantine zal gebouwd worden. De bekwaame architect de Heer J. WERNER Jr. zal avondlessen geven aan allen die zich in de bouwvakken willen bekwaamen. We hopen hiervoor subsidie te verkrijgen en het recht tot het uittrekken van diploma's.

Zoo hebben we getracht met dit gebouw een ideaal te verwezenlijken, dat al onze verlangens reeds lang sterk bezig hield, een gebouw te stichten waarin het aangename en nuttige elkander ontmoeten, utile dulci, de opbloei en versterking van het sociale leven, een frisch open huis, keurig van inrichting met nette en de meest aangename ontspanning. En daar wij en allen die dit ideaal op Curaçao willen verwezenlijken moed nodig hebben, daartoe gaven we ons gebouw dat onder WERNERS leiding tot een kunstwerk werd, den naam van onzen Curaçaoschen held „Brion”.

Moge „Theater Brion” dat we spoedig officieel hopen te openen aan aler verwachtingen beantwoorden tot voldoening van allen die door hun milde giften, hun arbeid, goeden raad, bereidvaardige hulp etc. dit moeilijke werk tot stand hebben gebracht. Deze voldoening zal ons even zeer tevreden stellen als het woord van hartgrondigen dank dat wij bij de opening en inauguratie onzen weldoeners hopen toe te roepen.

Uit naam van het Bestuur.

P. A. KOENEN.

Geest. Adv.

TOESTELLEN



Zeiss Ikon Cameras

zijn



Meesterwerken.

Ook U zal met één Zeiss-Ikon Toestel fotografeeren.

AMATEURSWERK wordt aangenomen. Gratis blijvend foto-instructie.

SUNNY ISLE

L. RECK.

Breelestrast-Punda.

DAMES:

Wij nemen de vrijheid U nog eens attenti te maken op de hieronder volgende artikelen, waarin wij steeds een goede sortering hebben:

Jongensmatrozenpakken (wit, gestreept en grijs) in alle maten en prima kwaliteiten.

Opknoop- en kruippakjes in diverse soorten, maten en kleuren. Witte en gekl. fantasiekledjes (rond, ovaal, vierk. enz.) met bijpassende buffetwepers.

Dames-badcapen in de allernieuwste dessins.

Dames-pyama's (maten 42 t/m 48) Indanthrengeverfd.

Heeren-pyama's in div. kwaliteiten en alle maten (ook voor gezette figuren).

Corsetten, jarretels, jarretelgordels en Buste-houders, (ook heele groote maten.)

Macco Dames- en Kinderdirectoires in alle maten.

Pluche en Mohair Tafelkleeden in smakvolle dessins.

Pluche ronde en vierk. tafelkleedjes voor kl. tafeltjes.

Damesklomons in een groot aantal div. kleuren en dessins, (vanaf f. 550. t/m f. 750.)

Heerenzakdoeken (geheel wit en wit met gekl. rand.)

Dames-riemen in alle mogelijke kleuren, (voor iedere japon een passend ceintuur.)

Barfduweelen in 50 div. kleuren en div. breedten.

Tafelgoed Prima damast tafellakens met bijp. servetten, in alle maten voorradig.

Bedlakens en sloepen in div. kwaliteiten.

Meisjes-ondergoed (wit, rose en lil.)

Een aardige sortering in Baby-schortjes, enz.

Dameshandwerken in vele div. soorten met bijp. benodigdheden.

enz. enz.

Uw bezoek stellen wij ten zeerste op prijs.

Aanbevelend,

DE BIJENKORF. Heerenstr. 5 (boven.)

Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch. VAN CURAÇAO

NAAR	Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:	23 Juli
SS. „Venezuela”		6 Augustus
NAAR	Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:	24 Juli
SS. „Stuyvesant”		7 Augustus
SS. „Venezuela”		
Naar	Port-au-Prince en New-York:	21 Juli
SS. „Prins Frederik Hendrik”		11 Augustus
SS. „Oranje Nassau”		
NAAR	Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Guanta, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo, Madeira, Havre, en Amsterdam:	27 Juli
SS. „Commerwijn”		17 Augustus
SS. „Prins Frederik Hendrik		
Naar	Cristobal en Pacific Coast:	22 Juli
SS. „Jason”		2 Augustus
SS. „Barneveld”		
Direct	naar Rotterdam:	21 Juli
SS. „Ares”		5 Augustus
SS. „Baarn”		
NAAR	ARUBA EN MARACAIBO:	27 Juli
SS. „Luna”		17 Augustus
SS. „Flora”		

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR”

Vertrek van Curaçao	Zondag	20 Juli	2 u. p.m.
Aankomst te Aruba	„	20 Juli	8 u. p.m.
Vertrek van Aruba	„	20 Juli	9 u. p.m.
Aankomst te Maracaibo:	Maandag	21 Juli	10 u. a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	22 Juli	2 u. p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	23 Juli	5.30 u. a.m.
Vertrek van Aruba:	„	23 Juli	6.30 u. a.m.
Aankomst te Curaçao:	„	23 Juli	2 u. p.m.
Vertrek van Curaçao	Donderdag	24 Juli	4 u. p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	25 Juli	10 u. a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	26 Juli	10 u. a.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	27 Juli	6 u. a.m.
Vertrek van Curaçao	„	27 Juli	2 u. p.m.
Aankomst te Aruba	„	27 Juli	8 u. p.m.
Vertrek van Aruba:	„	27 Juli	9 u. p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	28 Juli	10 u. a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	29 Juli	2 u. p.m.
Aankomst te Aruba:	Woensdag	30 Juli	5.30 u. a.m.
Vertrek van Aruba	„	30 Juli	6.30 u. a.m.
Aankomst te Curaçao	„	30 Juli	2 u. p.m.
Vertrek van Curaçao	Woensdag	30 Juli	5 u. p.m.
Aankomst te La Guaira	Donderdag	31 Juli	7 u. a.m.

De afvaart van Curaçao naar Aruba en Maracaibo op 3 Augustus is vervallen.

N. B. Op de vertrekdagen van de Colonijn-schepen zullen geen bezoekers meer op de Westwerf en de Colonijn-schepen toegelaten worden, tenzij in het bezit van een toegangskaat, welke op het kantoor in de stad aangevraagd moet worden.

JAPONNEN

JAPONNEN

JAPONNEN

in

zijde voile linnen enz.

Een prachtsortering hebben wij voor U in de allernieuwste modellen en chique dessins. Zeer billijk in prijs.

Komt U ook eens zien?

DE BIJENKORF, Heerenstraat 5 (boven.)

TE HUUR

met ingang van

1 Augustus 1930

Heerenhuis

Langestraat 60.

J. P. E. GORSIRA.

DANKBETUIGING.

Hartgrondigen dank aan allen, die blijken van deelneming hebben betoond gedurende de ziekte, bij en na het overlijden van

JOHAN RUDOLF RENFRUM.

Namens de familie

JOHN E. RENFRUM.

Willemstad, 18 Juli '30

TE KOOP.

Een moderne villa, geriefelijk ingericht, bevattende huiskamer, eetkamer, drie slaapkamers, keuken, badkamer, W. C., vier ingebouwde kasten, voor en achterwaranda, groote regenbak met eigen waterleiding en groote koraal rondom. Verder gouvernementen waterleiding en electrisch licht. Per 1 Augustus a.s. vrijkomend. Rustig gelegen op het gewezen quarantaine terrein aan de Roode Weg.

Adres voor inlichtingen

W. C. BOUMAN

Weg naar Plantersrust.

FIBO

is een voedsel dat reeds bereid is: het komt in blikken en is klaar om 't uw geliefkoosden hond te eten te geven.

Het houdt uw hond in steeds goeden staat van gezondheid.

Ook verkrijgbaar speciale zeep en poeder om uw hond te wasschen en vrij van alle insecten te houden.

F. SADEK

Dempel.

3-1

Twee vliegen in een klap.

Als U netjes en vlug bediend wil zijn dan moet U altijd op de kade wezen in de „VRIENDENKRING” of bij W. C. DE JONGH.

4-26

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) FROM CURACAO TO:
Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon: PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra & Trinidad:

Passenger-Ship:			
M.S. „Magdalena”		Jan. 1-2.	
M.S. „Galicla”		Jan. 17.	
M.S. „Grünwald”	Jan. 9-10.	Feb. 14.	
M.S. „Orinoco”	Jan. 16-17.	Jan. 29-30.	
M.S. „Rugia”	Feb. 4-5.	Mar. 14.	
M.S. „Magdalena”	Feb. 13-14.	Feb. 26-27.	
M.S. „Teutonia”	Mar. 4-5.	Apr. 9.	
M.S. „Orinoco”	Mar. 13-14.	Mar. 26-27.	
M.S. „Galicla”	Apr. 1-2.	May 7.	
M.S. „Magdalena”	Apr. 10-11.	Apr. 23-24.	
M.S. „Grünwald”	Apr. 29-30.	Jun. 4.	
M.S. „Orinoco”	May 9-10.	May 21-22.	
M.S. „Rugia”	May 27-28.	Jul. 4.	
M.S. „Magdalena”	Jun. 5-6.	Jun. 18-19.	
M.S. „Teutonia”	Jun. 24-25.	Aug. 1.	
M.S. „Orinoco”	Jul. 3-4.	Jul. 16-17.	
M.S. „Galicla”	Jul. 22-23.	Aug. 29.	
M.S. „Magdalena”	Jul. 31.	Aug 1. 3-14.	

Steamers „RUGIA”, „TEUTONIA”, „GALICIA” and „GRUNEWALD” call also at Puerto Barrios (Guatemala) and Tampico (Mexico), returning via Westindian Ports to Europe. These steamers have FIRST and THIRD CLASS accommodation with the exception of „GRUNEWALD”, which boat has only FIRST Class accommodation.

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO” and „MAGDALENA”. These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD Class accommodation.

The „ORINOCO” and „MAGDALENA” call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.
For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

Aangifte voor het Bevolkings-register.

De Ambtenaar van het Bevolkingsregister herinnert de ingezetenen aan hun verplichting om steeds tijdig op het Bevolkingsbureau Fort Amsterdam of bij den Districtmeester aangifte te doen voor het Bevolkingsregister.

Bedoelde aangifte moet worden gedaan:

1. Wanneer men zich op het eiland vestigt.
Alsdan moet uiterlijk binnen twee weken na aankomst, hetzij overlegging van een getuigschrift van verandering van werkelijke woonplaats (verhuisslijet), hetzij vertooning van paspoort, reis- of verblijfsas, of ander deugdelijk bewijsstuk dan wel aflegging van een deugdelijke verklaring plaats vinden.
2. Als men het eiland gaat verlaten.
Alsdan moet een getuigschrift van verandering van werkelijke woonplaats of bewijs van afschrijving worden aangevraagd.
3. wanneer men binnen het eiland van woning verandert.
Alsdan moet men binnen twee weken na aankomst in de nieuwe woning hiervan kennis geven.
4. Elk hoofd van een huisgezin moet uiterlijk binnen twee weken aangifte doen, wanneer in dat gezin eenige verandering plaats grijpt, ook door het opnemen of het vertrek van inwonende dienst- of werkboden.
Overtreding dezer bepaling kan gestraft worden met hechtenis van ten hoogste drie maanden of geldboete van ten hoogste honderd gulden.

Curacao Mei 1930.

De Ambtenaar voornoemd,

C. M. MEYBOOM.

BERICHTEN

MISSIE-NIEUWS.

Mgr. Vuylssteke.

Op 't einde van de vorige week liet de toestand van onzen beminden Apostolisch Vicaris, Mgr. Vuylssteke zich zeer ernstig aanzien.

Mgr. gevoelde zich uitermate zwak; er waren oogenblikken, dat men om de zwakte van den polsslag zich zeer ongerust maakte en het ergste vreesde. Zoo goed als niets nam de maag tot zich.

Daarom oordeelde men het Zondagmorgen geraden om Mgr. uit voorzorg de Laatste H.H. Sacramenten toe te dienen.

Om half elf vereenigden zich de Paters van de stad, enkele fraters en zusters, in de ziekenkamer van Mgr. en verrichtte de Hoogerw. Pater Vicaris, M. v. D. ELSEN de Heilige Handelingen. Allen waren diep onder den indruk van den ernst van dit oogenblik. Ook de bevolking nam levendig deel in de droefheid en de onrust die ons aller hart vervulde. Zondagavond en Maandagmorgen kwamen ontelbaar velen ter kerke om te bidden voor het herstel en het behoud van onzen hoogvereerden Apostolisch Vicaris.

Daarna liet het zich aanzien, dat de Goede God het gebed van het katholieke volk in genade had aangenomen.

Sinds Zondag was er een lichte beterschap in den toestand van Mgr. ingetreden. De polsslag was beter, de temperatuur aanmerkelijk gedaald, de nieren functioneerden weer regelmatig, en de maag nam weer eenig heel licht voedsel tot zich, zoodat wij met blijdschap mochten hopen dat het gevaar voorbij was, en de beterschap zich zachtjesaan en geleidelijk zou voltooien.

Mgr. lijkt echter zeer door groote, diepe wonden in rug en schouderblad. — gevolg van het reeds elf weken onbeweeglijk daar neerliggen.

De laatste dagen was de toestand iets minder bevredigend, de polsslag van Mgr. was wat onregelmatig; en efschoon nog niet alle hoop verloren is, is de toestand toch nog ernstig.

Wij verzoeken ons Katholieke volk, om te volharden in het gebed, te blijven bidden met alle vurigheid, opdat de Goede God onzen beminden Apostolisch Vicaris voor de Missie van Curacao moge behouden, en Mgr. geduld, kracht en sterkte geven in zijn lijden.

H. Familiekerk.

In het begin van de maand Augustus hoopt de parochie van de H. Familie plechtig haar 12% bestaan te vieren. Met de mooie marmeren vloer van het presbiterium hoopt men dan klaar te zijn.

Gedurende de drie dagen van het plechtig veertigendagebed, zal op den eersten dag een plechtige H. Mis worden opgedragen voor den stichter dezer parochie, Z. D. H. Mgr. VUYLSSTEKE: op den tweeden dag een plechtige H. Mis voor de beide overleden Pastoors dezer parochie, de zeer eerw. Paters M. DAHLHAUS en A. SARIS, den eersten, de grondlegger en organisator van het godsdienstig leven dezer nieuwe parochie, en den tweede, oprichter van den bloeienden Eucharistischen Bond voor mannen, die zoo ontzaglijk veel goeds gesticht heeft; den derden dag zal de plechtige H. Mis worden opgedragen om God te bedanken voor alle ontvangen geestelijke weldaden gedurende deze 12% jaar, en Gods zegen af te smeeken over de parochie en het werk der Paters, Fraters en Zusters, die hun beste krachten wijden aan het geestelijk welzijn dezer parochie.

C. R. K. Volksbond.

Maandagavond hield de afd. Otrabanda van den Cur. R. K. Volksbond haar maandelijksche vergadering, die wederom druk bezocht was. Een 12 tal nieuwe leden werd aangenomen, en de heer C. MENDEZ, werd tot secretaris gekozen van deze afdeling. Daarna hield de Geest. Adviseur een conferentie over: Curacao in 't heden en in de toekomst, — waarbij sprake was van de vele problemen, die zich hier op economisch, sociaal en zedelijk-godsdienstig gebied voordoen, de revue liet passeeren.

Maandagavond a.s. is de maandvergadering voor de afd. Pietermaat.

R. K. Chauffeursbond

„St. Christoforus”

Vrijdag a.s. zal de R. K. Chauffeursbond „St. Christoforus”, onderafdeling van den C. R. K. Volksbond, plechtig worden opgericht.

Fraterschool op Pietermaat.

Verleden week is een begin gemaakt met den bouw van de R. K. Mulo-school der eerw. Fraters op Pietermaat. Op het eind van het jaar hoopt men met den bouw klaar te zijn. Deze school zal een reeds lang gekoesterden wensch in vervulling doen gaan, en voorzien in een reeds lang gevoelde behoefte.

Vast en weer los.

Donderdag kwam de Italiaansche olietanker *Rosario* te stranden op Klein Curacao. De kapitein oordeelde het echter niet noodig om hulp te vragen. Bij het opkomen van 't getij zou de boot van zelf wel loskomen. Wat de kapitein verwachtte, gebeurde. Zonder eenig letsel te hebben opgelopen kwam de boot 's namiddags alhier de haven binnenvoeren.

Verdraken.

Verleden week Vrijdag werd een werkmans, algemeen Lambo genaamd, die vroeger aan den reinigingsdienst verbonden was, drijvend gevonden in het Rifwater, bij de mangrove boschjes.

Nadat men het lijk had opgevischt werd het naar het Hospitaal vervoerd. Lambo stond bekend als een oppassend werkmans, die een talrijke familie achterlaat.

Standard Oil Co.

Naar „La Prensa” verneemt, is de optie van de Standard Oil op de plantage Furk voor een korten tijd verlengd.

Vlootafzending.

Uit Nederland is gearriveerd de eerw. heer Ds. VAANDRAGER, belast met de geestelijke verzorging van de manschappen van het Korps Mariniers en van de in de Curacaosche wateren aanwezige Nederlandsche oorlogsschepen. Welkom!

Jubiläum-kalender.

In dank ontvangen van de Firma MENSING & Co. een artistiek jubileumkalender van de Nederlandsche Gist- en Spiritusfabriek, Delft, uitgegeven ter gelegenheid van het 50jarig bestaan dezer fabriek.

Militaire oefening.

Vrijdagmorgen had onder hoofdleiding van den kapitein der mariniers RAVELLI een militaire oefening plaats in grooter verband, welke uitstekend geslaagd mag heeten.

Van de veronderstelling werd uitgegaan dat een troep buitenlandche revolutionairen zich meester gemaakt hadden van het fort Nassau.

De aanwezige strijdkrachten hadden nu besloten aan deze bezetting een einde te maken en het fort te heroveren.

Aan deze herovering werd deelgenomen door H. M. „Van Galen”, 4 brigades Mariniers, 2 brigades Militaire politie, 1 brigade van het Curacaosch Vrijwilligerskorps en 1 sectie van 3 kanonnen, 6 c. M. geschut.

Het plan van aanval was als volgt: De brigade mariniers en militaire politie, onder commando van den Luitenant der mariniers, VAN DEN ENDE, ging gedeelt van Ararat naar punt 403, een der hoogste toppen ten Z. van fort Nassau en begon van daar om half 9 den aanval. Onder dekking van het vuur van de „Van Galen” was een landingsdivisie, onder commando van Luitenant VAN WANING aan de werf de Wilde aan wal gegaan, waar zij zich vereenigde met een brigade van het Vrijwilligerskorps, onder luitenant MEYBOOM, om gezamenlijk op te trekken. Geleidelijk werd langs de heuvelrij in plukjes opgetrokken, om halverwege den heuvel, waarop het fort gelegen is, zich te ontplooiën. Van weerszijden werd hevig gevuurd. De verdedigers van het fort, bestaande uit 37 manschappen van het Cur. Vrijwilligerskorps, onder commando van Luitenant ISBRUCKER, alsmede WINKEL en SCHLAG, brachten de aanvallers tot staan. Toen men gekomen was op ongeveer 75 M. van het fort, werd onder den roep: „Hoezee!” overgegaan tot den vereenigden stormloop; met handgranaten werden de verdedigers afgevoerd; en langs de bressen, die door de kanonnen en mitrailleurs van de „Van Galen” en het geschut van Ararat in de fortmuur verondersteld waren geschoten te zijn, alsook langs de stukgeschoten poort drongen de aanvallers het fort binnen en heroverden het op de Rooden. Om half tien was het in de macht der vereenigde troepen.

Te ongeveer 10 uur stelden de troepen zich op, om met muziek naar de stad terug te keeren. Op het Hendrikplein defileerden zij voor Zijne Exc. den Gouverneur.

De oefening werd vanaf hoogtepunt 403 bijgewoond door Zijne Exc. den Gouverneur op Echtgenooten, burgerlijke en militaire autoriteiten, een groot aantal particulieren, terwijl de heuveltoppen rondom Nassau tot zelfs de Shellbank op Motet, met nieuwsgierigen gevuld waren. Luitenant DE BOER van de „Van Galen” gaf aan de aanwezigen een verklaring van de verschillende fasen van de manoeuvre.

In een feuilleton hopen we de volgende week nader op dezen interessanten veldslag terug te komen.

De Geologie van Curacao.

Prof. RUTTEN, die reeds eenige maanden met een zestal studenten, in deze omgeving bezig is, met geologische onderzoekingen, hield Vrijdagavond 11 Juli, voor een bijna volle zaal van het clubgebouw der C. P. I. M. een zeer interessante voordracht over bovengenoemd onderwerp.

Na een korte inleiding, waarin Spr. bijzonder dank bracht voor geboden hulp aan Gouvernement en C. P. I. M. deelde hij mede, deze avond een 5 tal vragen te zullen behandelen.

Hoe is Curacao ontstaan en hoe komt het aan zijn merkwaardigen vorm? Hoe komt de fosfaat op Curacao? Hoe komt het dat hier zoo weinig en dan meestal nog brak water is? en waarom vinden we hier geen Petroleum?

Aan het beantwoorden dezer vragen, liet Spr. voorafgaan een overzicht, over de Geologische geschiedenis in het algemeen.

Het ontstaan van Curacao tijdens de krijtperiode, werd door Spr. verduidelijkt aan de hand van een aantal groote teekeningen, waarop de Prof. grafisch had weergegeven de verschillende veranderingen, welke ons eiland tijdens de drie opwellingen ondergaan heeft; ook een tijde-

lijke verhooging van den zeepeegel, waardoor Curacao later weer voor een groot deel onder water geweest is, heeft over het heele eiland sporen nagelaten.

Uit de geologische geschiedenis van het eiland volgde vanzelf de beantwoording der andere vragen.

Het ontstaan der fosfaat komt hiervan, dat uit de groote hoeveelheden vogelmest, fosforzure ammoniak binnendrong in de kalksteen die de tafelberg bedekte, en deze kalksteen in calcium fosfaat veranderde.

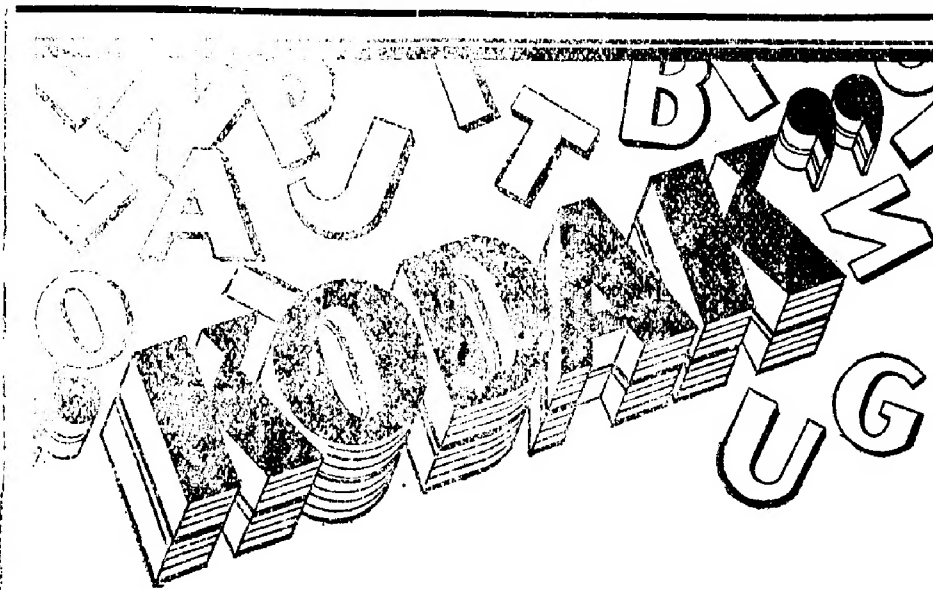
Het weinige water op Curacao heeft zijn oorzaak in de geologische vorming,

die van dien aard is, dat het regenwater ondergronds zeer spoedig naar zee stroomt.

De oververzadiging van den grond met zout, geeft aan het water nog een brakken smaak.

Het ontbreken van aardolie komt doordat de geologische vorming hier, in de periode van het ontstaan der olie in Venezuela, geheel apart stond van die van het vasteland van Z. Amerika. Curacao vormde toen niet meer geologisch een gebied met Venezuela.

Wellicht geven we later nog wel eens een meer uitgebreid verslag van deze zeer interessante en leerzame



KODAK es la marca industrial registrada de la Eastman Kodak Company, y no puede ser aplicada legalmente a productos que no sean fabricados por dicha compañía. Cuando un comerciante, valiéndose del nombre Kodak, trate de vender cámaras, películas u otros artículos no fabricados por la Eastman, se puede tener la seguridad de que procura vender productos de inferior calidad escudándose tras la reputación adquirida por la marca Kodak.

Solo Eastman fabrica la Kodak

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, N. Y., E. U. A.



Extra Kalkvoeding en de gezondheid der Vrouw

De ernstige gevolgen van een verhoogd kalkverlies in het lichaam der vrouw bij onregelmatigheden in de functionering der inwendige organen, maakt het toevoeren van extra kalk in die gevallen dringend noodzakelijk.

Neem daarom geregeld Kalzan, het Kalkvoedsel. Met Kalzan zullen verschijnselen als slapte, prikkelbaarheid en bloedarmoede spoedig overwonnen zijn, terwijl ook de pijnen veel zullen verminderen.

Kalzan oefent een sterkende en regelende werking uit op de functionering der inwendige organen, — het maakt Uw bloed krachtiger en sterkt de zenuwen, waardoor deze hun overgevoeligheid spoedig verliezen.

Begin nog heden Kalzan te gebruiken. Ge zult dan spoedig een opmerkelijke verbetering in Uw gezondheidstoestand constateeren, terwijl de periodieke functies weder geheel normaal zullen verlopen.

KALZAN
Het Kalkvoedsel

Verkrijgbaar bij alle Apothekers.

In tegenstelling met andere vormen van kalktoediening wordt de kalk der Kalzantabletten door hun samenstelling (in verbinding met natrium-lactaat) geheel door het lichaam opgenomen en behouden en komt zodoende Uw lichaam ook werkelijk volledig ten nutte.

lezing. Aan duidelijkheid liet de causerie niets te wenschen over; zoodat zelfs de minst geschoolde op het gebied der geologie, de stof zeer gemakkelijk volgen kon. Onder de toehoorders werden opgemerkt de meest vooraanstaande personen uit ons gewest; ook Z. E. de Gouverneur met Echtgenooten woonden de lezing bij.

STROOMVERBRUIKERS.

In overeenstemming met zijne Excellentie den Gouverneur zullen ingaande 1 Juli 1930 vooreerst tijdelijk de navolgende wijzigingen in de op 24 Juni 1929 door Z.Exc. den Gouverneur van Curaçao goedgekeurde tarieven voor licht en huishoudelijke doeleinden worden ingevoerd:

Art. 3 der A. tarieven voor licht en huishoudelijke doeleinden.

Het tarief bedraagt bij een ingesteld hoogste vermogen gedurende het geheele etmaal van:

25 V.A.	F.	2.50	per maand
50 V.A.	"	3.50	" "
100 V.A.	"	7.00	" "
150 V.A.	"	10.50	" "

verder ongewijzigd.

Art. 5 a. der A. tarieven voor licht en huishoudelijke doeleinden.

Van verbruikers, die gedurende het geheele etmaal wenschen te beschikken over een grooter vermogen dan 600 V.A. worden zoowel de licht- als de kookinstallatie aangesloten over een gemeenschappelijke dubbeltarief K.W.U. meter.

Het door een dubbeltarief K.W.U. meter geregistreerde energieverbruik wordt berekend volgens het onder C. van dit artikel aangegeven tarief, met dien verstande, dat onafhankelijk van de hoeveelheid verbruikte energie, maandelijks voor het energieverbruik tenminste een bedrag van Fl. 40.⁰⁰ verschuldigd is, voor welk bedrag de verbruiker NAAR ZIJNE KEUZE DE VRIJE BESCHIKKING HEEFT, OF OVER 100 K.W.U. IN HOOGTARIEF EN 100 K.W.U. IN LAAGTARIEF OF OVER 50 K.W.U. IN HOOGTARIEF EN 200 K.W.U. IN LAAGTARIEF. De in eenige maand van deze hoeveelheden niet verbruikte energie wordt niet vergoed en ook niet in de volgende maand te zijner beschikking gesteld.

N. V. NEDERL. IND. GAS MIJ.
ELECTRICITEITBEDRIJF CURAÇAO.

HORN - LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

HAMBURG via Pto. Cabello, La Guaira & Trinidad:	Pto. Colombia & Te Sta. Maria: Cartagena		
Name of Motorships:			
Heinz Horn	11 May	23 Apr.	13 May
Mimi Horn	25 May	13 May	3 June
Presidente Gomez	22 June	3 June	
Ingrid Horn	6 July	18 June	
Glaus Horn	20 July	1 July	1 July
Heinz Horn	17 Aug.	29 July	29 July
Mimi Horn	31 Aug.	13 Aug.	
Presidente Gomez	14 Sept.	28 Aug.	28 Aug.
Ingrid Horn	28 Sept.	10 Sept.	
Glaus Horn	13 Oct.	23 Sept.	23 Sept.
Heinz Horn	9 Nov.	21 Oct.	21 Oct.
Mimi Horn	23 Nov.	5 Nov.	
Presidente Gomez	7 Dec.	18 Nov.	18 Nov.
Ingrid Horn	21 Dec.	3 Dec.	
Glaus Horn	18 Jan.	18 Dec.	18 Dec.

To Kingston & Port au Prince, via Jacmel:

Consul Horn	20 May
Waldtraut Horn	24 June
Frida Horn	20 July
Consul Horn	17 Aug.
Henry Horn	15 Sept.
Waldtraut Horn	7 Oct.
Frida Horn	5 Nov.
Consul Horn	8 Dec.
Waldtraut Horn	5 Jan.—1931
Frida Horn	1 Feb.—1931

To Maracaibo frequent sailings by: M.S. „Karibia“, cargo only.

V.ROSSEN'S
POORTERS-TOEBACK
DE BESTE VAN DE

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.
Voorschotten en Handelscredieten
Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddelen.
Reiscdientbrieven en Chèques van de

National City Bank of New York,
New York City.

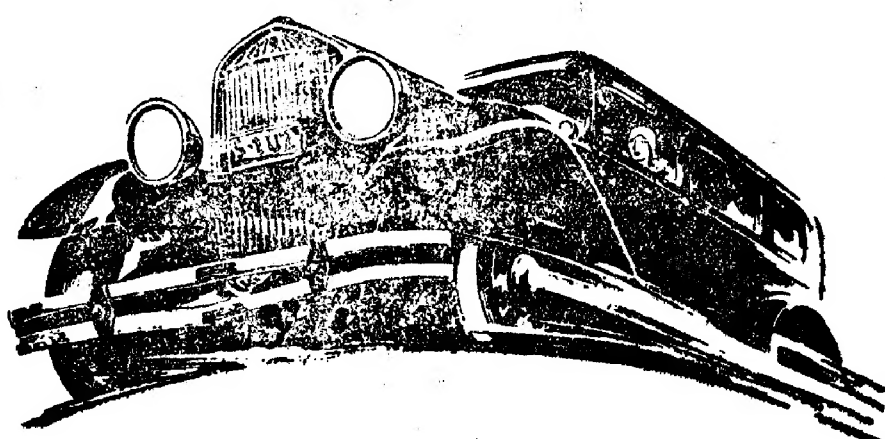
Safe-loketten.

Speciale afdeling voor Incasso's

Afdeling Spaarkas.

Afdeling Assurantie.

The **NEW ESSEX** Challenger



Prove it YOURSELF...
no lesser car can satisfy!

In Fast Get-away—against any car regardless of price or size.
In speed—pit it against the cars most famous for speed.
In Hill Climbing—the hardest hills you know.
In Reliability—in Comfort and Operating Ease.
In Economy—Note its even greater advantages.

You are invited to prove Essex' right to Challenge. Drive and ride in this entirely new Essex Challenger, to pit it against any cars you know in whatever performance tests you choose.
Prove for yourself its Fast Get-away—Speed—Hill-climbing Ability—Easy Driving, Easy Operation, Luxury and comfort. The Challenge is to all and for all to prove.

Distributors:

J. D. CAPRILES & Co.

Prinsenstraat 30 and Wolkstraat 3

Curaçao, D. W. I.

JE ADRES

voor transport en vrachtgoederenvervoer is bij de:

Curaçao-Holland Transport Cie.

Speciale tarieven voor verhuizingen
onder toezicht v. d. ondernemer.

Vervoer van bagage naar alle booten.

Ook luxe wagen te huur:

per rit, per uur en per dag.

Besteladres F. v. LEEUWEN

DE HOLLANDSCHE WINKEL

Damplein Pietermaai, Tel. 462

en Huize „MORGENSTER“

Voor brieven, Postrestant

de Ondernemer

W. J. LABLANS

Beleefd aanbevelend.

PAN-AMERICAN AIRWAYS INC.

SNELHEID COMFORT VEILIGHEID
LUCHT-POST- EN PASSAGIERSVRACHTVERKEER.

Vluchten: elken *Vrijdag* om 10 a.m. naar Puerto Cabello, „ „ „ 2.15 p.m. naar Maracaibo, Barranquilla, Cartagena, Cristobal, Midden- en Zuid Amerika, Mexico, Cuba en de Vereenigde Staten.

Aankomst te New-York: *Woensdag* 's morgens, in aansluiting met mailschepen naar Europa.

Verdere informatie's verstrekt gaarne,

firma S. E. L. MADURO & SONS,

Agenten.

2—3



Wijnand Fockink

Curaçao half en half.

Cherry brandy,

Oude Genever „Superior“.

Agenten voor de kolonie Curaçao:

ELLIS & DANIA.

PAS ONTVANGEN

van

„RINGS“

Pure Stan. Beestjes & Poesjes

Vruchtenbonbons

Napellains (5 smaken)

Cacaopoeder in blikken van ¼ & ½ Ko.

ELLIS & DANIA. 2—2

PHOTO STUDIO

F. J. JANSENGZ.

Breedestraat No. 98 Otrabanda.

Open van 8 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds.

Ge behoeft nu niet meer special tot Zondags te wachten, houdt uw werk U tegen, kom 's avonds. 35

Lijdt U aan hoofdpijn?

Het is toch zoo gemakkelijk, aanstonds er van bevrijd te worden en voor 't vervolg nieuwe aanvallen te voorkomen. Maar gebruik dan geen bromiden, noch bedwelmende middelen. Ze helpen wel aanstonds, maar ze doen 't hart aan en zijn zeer gevaarlijk. Ze werken neerdrukkend en genezen slechts voor 't oogenblik, want de oorzaak van de hoofdpijn blijft bestaan.

Ziehier het gezonde en onschadelijke geneesmiddel.

Neem de oorzaak weg: verzacht uw zure en wrange maag, bevrijd de ingewanden van de bedorven en giftige voedingsstoffen, prikkel zachtes de lever, zorg dat de gal weer begint te vloeien en de darmen bevrijd worden van de onnutte stoffen die de oorzaak zijn van uw hoofdpijn.

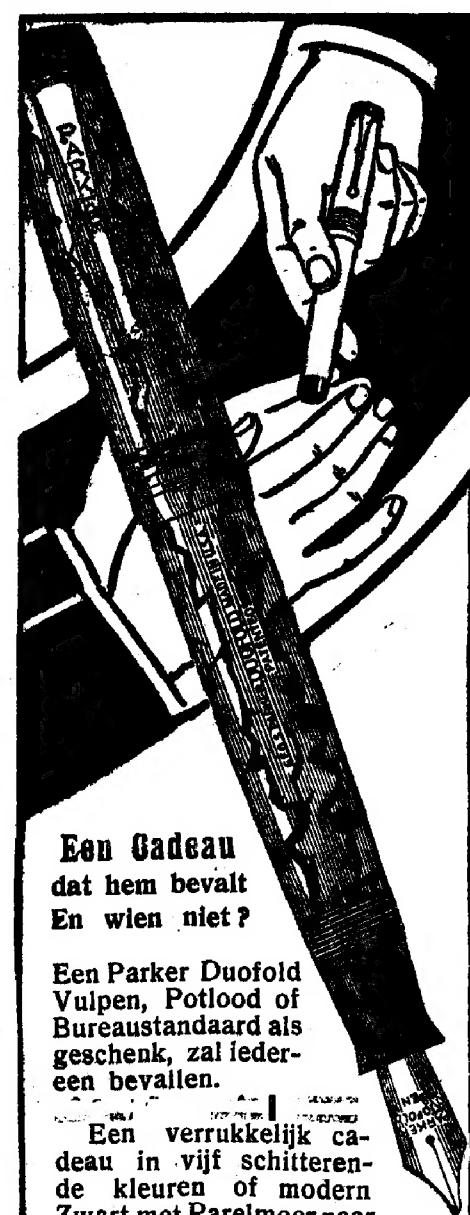
Vraag uw apotheker een rood pakje Carter's Kleine Leverpillen.



Geen betere WHISKY te verkrijgen

MORRIS E. CURIEL & SONS.

Agenten. 3—6



Een Gadeau dat hem bevat En wien niet?

Een Parker Duofold Vulpen, Potlood of Bureaustandaard als geschenk, zal iedereen bevalen.

Een verrukkelijk cadeau in vijf schitterende kleuren of modern Zwart met Parelmoer naar keuze.

Duofold Sr. \$ 10.00
„ Jr. 8.50
„ Lady 7.50

Agenten:

Marchena & Moron.

P. O. Box 13 — Curaçao.

Parker Duofold.

Change Your Tires Around from Time to Time

Tires wear longer and give better service if they are changed from front to rear and rear to front every few months.

We will be glad to make these changes for a small charge, or to check your air pressure and wheel alignment free. Make this your service station.

Firestone

GUM-DIPPED TIRES

SOLE DISTRIBUTORS:

A. D. CAPRILES & Co.

Heerenstraat No. 20.

Sub-dealers:

Galmeyer & Co. Otrabanda.

Galmeyer & Co. Semikok

B. J. Arends Aruba.



El Sello de Oro—símbolo de calidad

Las Plumas Eversharp con Punta Intercambiable se distinguen por el Sello de Oro que llevan en el mango. Busque Ud. esta marca pues solamente en las Plumas Eversharp puede Ud. hallar un surtido tan conveniente. Recuerde que la marca Eversharp es "símbolo de garantía."

EVERSHARP

PLUMAS-LAPICEROS

Ventas al por mayor

J. & H. DA COSTA GOMEZ, Curaçao

„BILL-BRAU“ BIER

werd bekroond met Gouden Medailles op de volgende Internationale Tentoonstellingen:

Londen 1884
Londen 1886
Hamburg 1889
Londen 1890
Londen 1891
Malmö (Zweden) 1914

Deze zijn de beste bewijzen van zijn onovertroffen kwaliteit.

Proeft het heden nog en ge zult nooit meer een ander merk gebruiken.

de Jough & Martijn.

Agenten.

(Telefoon No. 233).

